

COFFRET GESTION POMPE SURPRESSION



Guide rapide

internal configuration

configuración interna
descriptif intérieur

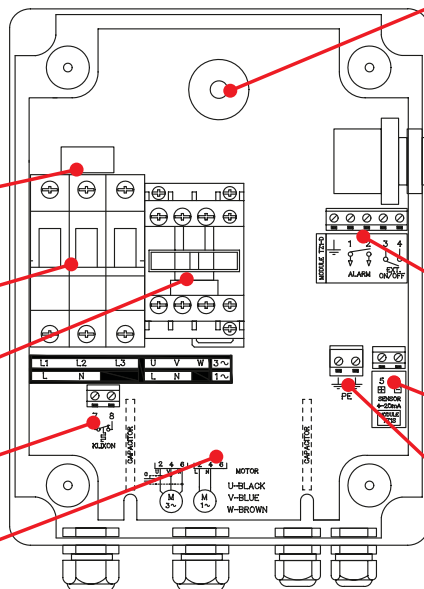
CURRENT TRANSFORMER
TRANSFORMADOR DE INTENSIDAD
TRANSFORMATEUR D'INTENSITÉ

CIRCUIT BREAKER
MAGNETOTÉRMICO
DISJONCTEUR

CONTACTOR
CONTACTOR
CONTACTEUR

KLIXON TERMINAL BLOCKS
BORNAS DE KLIXON
BORNES DE KLIXON

CAPACITOR PLACE
SITIO CONDENSADOR
EMPLACEMENT CONDENSATEUR



PLUG-IN MODULE SOCKET
BASE MÓDULO ENCHUFABLE
SOCLE MODULE EMBROCHABLE



MAN - 0 (RESET) - AUTO SELECTOR
SELECTOR MAN - 0 (RESET) - AUTO
COMMUTATEUR MANU - 0 (RESET) - AUTO

CONTROL TERMINAL BLOCKS
BORNAS DE CONTROL
BORNES DE COMMANDE

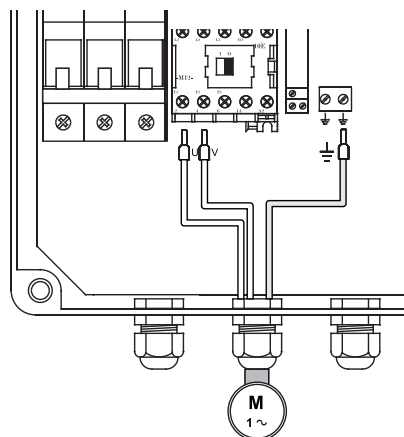
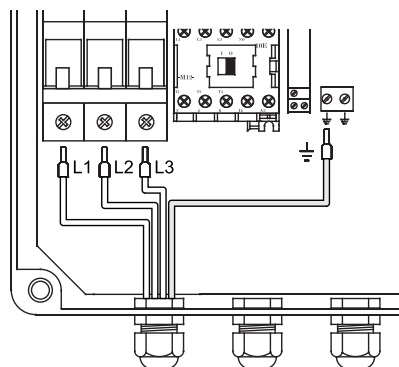
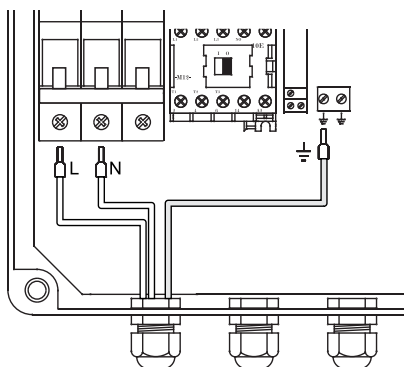
SENSOR TERMINAL BLOCKS
BORNAS DE SENSOR
BORNES DE CAPTEUR

GROUND TERMINAL BLOCKS
BORNAS DE TIERRA
BORNES DE TERRE

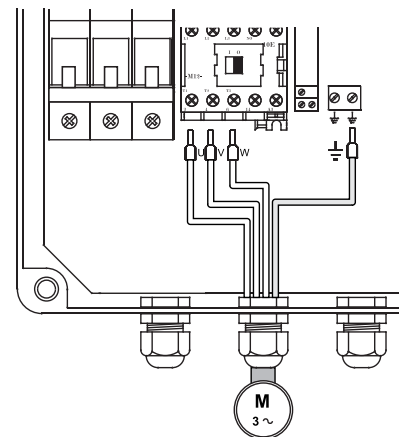
CABLE GLANDS / PRENSA ESTOPAS / PRESSE-ÉTOUPES

power connections

conexiones de potencia
raccordements de puissance



M
1~



M
3~

control module módulo de control module de contrôle

LOW PRESSURE SETTING (P_{Lo})
AJUSTE PRESIÓN BAJA (P_{Lo})
RÉGLAGE PRESSION BASSE (P_{Lo})

HIGH PRESSURE SETTING (P_{Hi})
AJUSTE PRESIÓN ALTA (P_{Hi})
RÉGLAGE PRESSION HAUTE (P_{Hi})

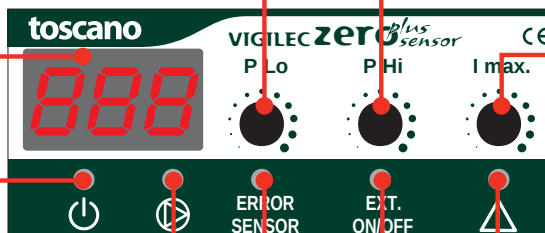
DISPLAY
PANTALLA
AFFICHEUR

OVERLOAD SETTING (I_{max})
AJUSTE SOBRECARGA (I_{max})
RÉGLAGE SURINTENSITÉ (I_{max})

POWER ON
PRESENCIA TENSIÓN
PRÉSENCE TENSION

PUMP RUNNING
BOMBA EN MARCHA
POMPE EN MARCHÉ

SENSOR FAILURE
FALLO SENSOR
DÉFAUT CAPTEUR



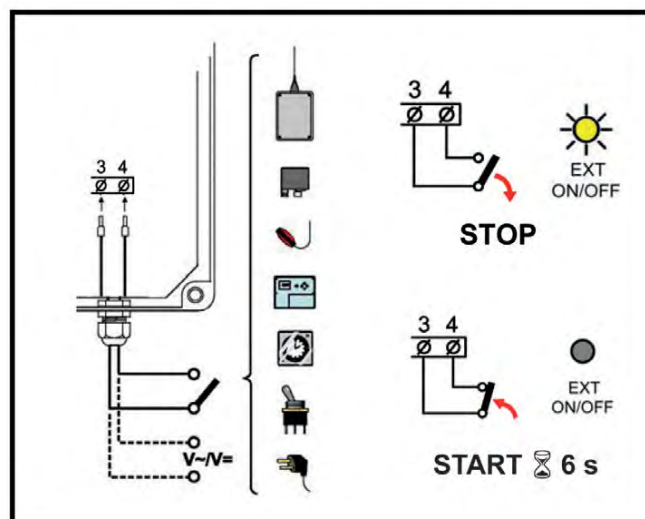
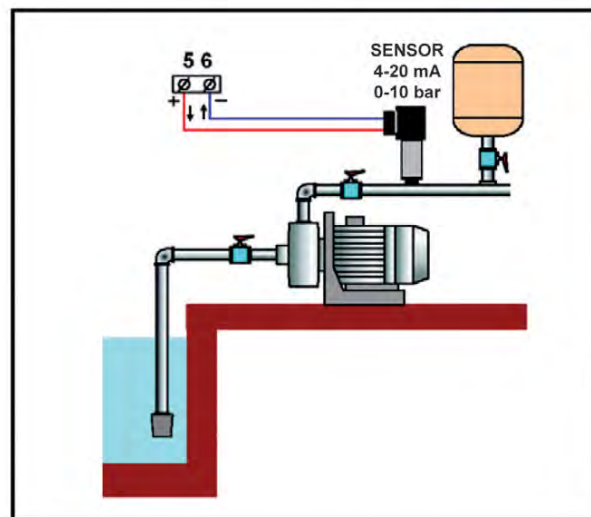
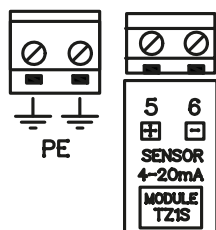
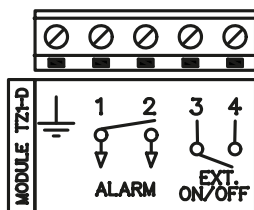
OVERLOAD / PHASE LOSS
SOBRECARGA / FALTA DE FASE
SURINTENSITÉ / MANQUE DE PHASE

EXTERNAL ON/OFF CONTROL
CONTROL ON/OFF EXTERNO
COMMANDE ON/OFF EXTERNE

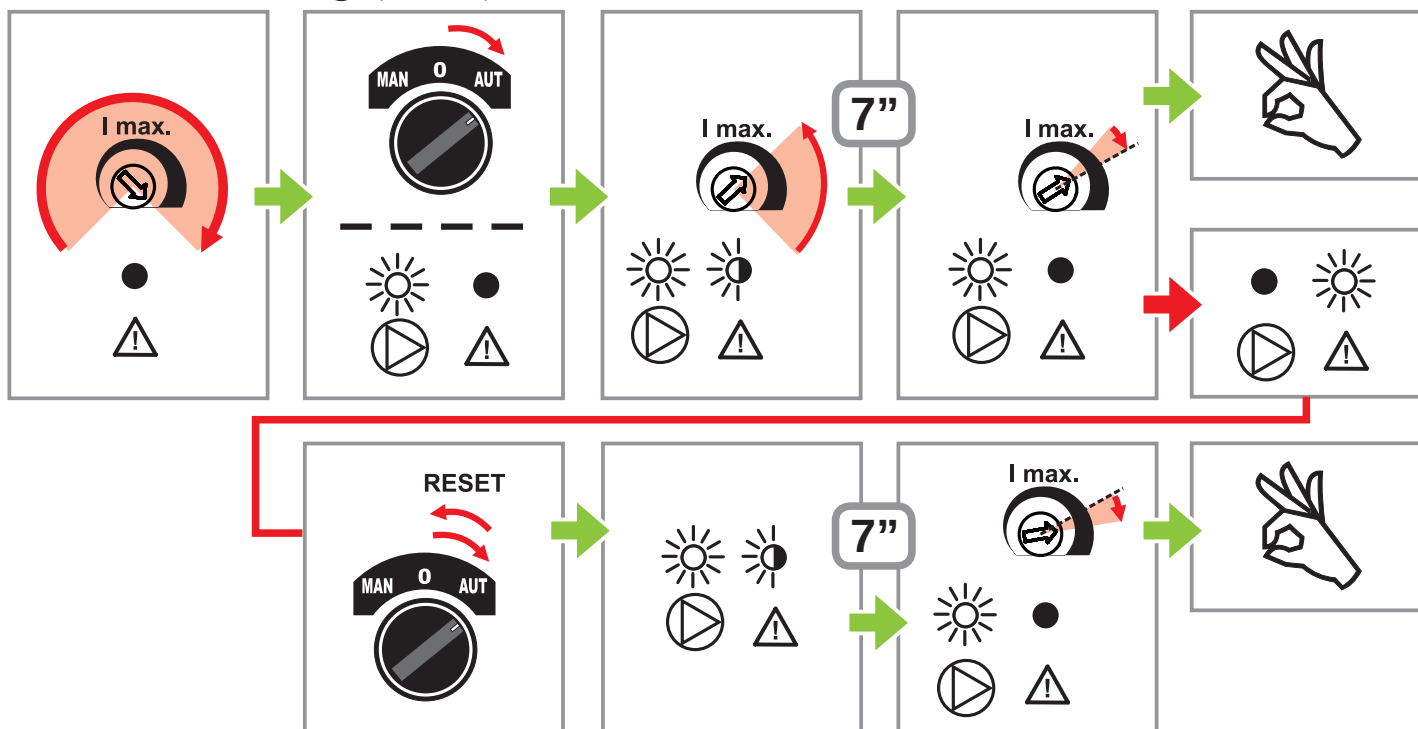
control connections

conexiones de control

raccordements de commande



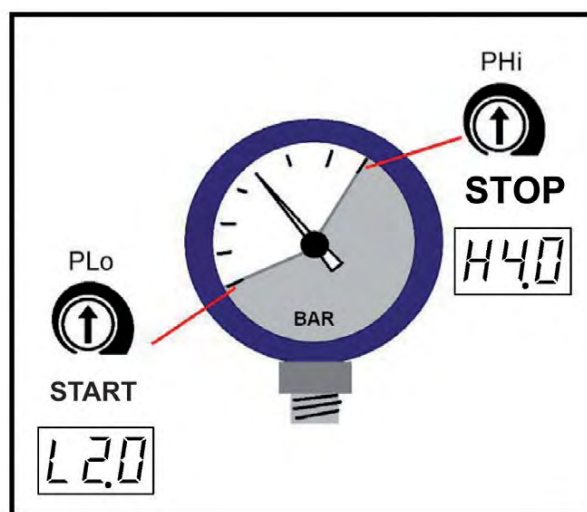
overload setting (I_{max}) ajuste de sobrecarga (I_{max}) réglage de surintensité (I_{max})



pressure settings (P_{Lo}/P_{Hi})

ajustes de presión (P_{Lo}/P_{Hi})

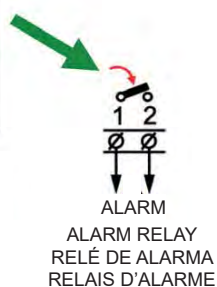
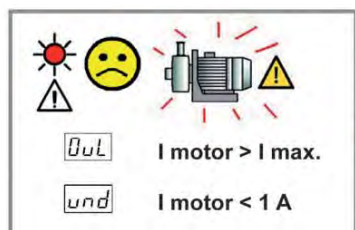
réglages de pression (P_{Lo}/P_{Hi})



pump failure detection

detección de fallo de bomba

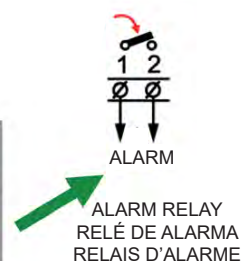
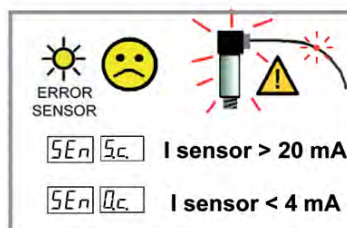
détection de défaut de pompe



sensor failure detection

detección de fallo de sensor

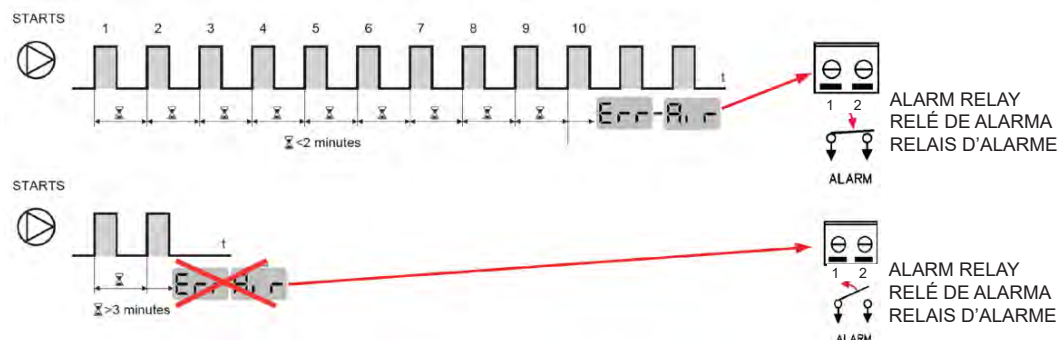
détection de défaut de capteur



successive starts detection (Err-Air)

detección de arranques sucesivos (Err-Air)

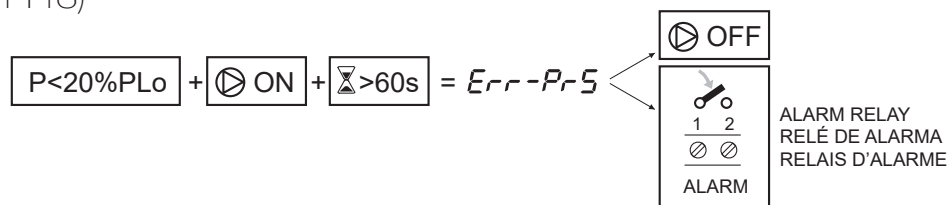
détection de démarrages successifs (Err-Air)



zero flow detection (Err-PrS)

detección de caudal cero (Err-PrS)

détection de débit nul (Err-PrS)



technical specifications

especificaciones técnicas

spécifications techniques

Supply voltage	230V~ I/III or 400V~ III (according to the model) -20% +30% - 50/60 Hz
Pump maximum current	18A - AC3
Overload setting	1...19A (alarm trip in 7seconds)
Low pressure (PLo) setting	0,1...9,8Bar
High pressure (PHi) setting	0,3...10Bar
Remote for EXTERNAL ON/OFF connection	Contact or voltage 6 to 250V~/V=
Terminal blocks wiring size	10mm ² (power) 4mm ² (control)
Cable glands configuration	1xM20 (main supply) / 1xM20 (motor) / 2xM16 (control)
Protections	Overload, phase failure and over-voltage
AIR-ERROR activation	Start to start <2 minutes (>10 starts)
AIR-ERROR deactivation	Start to start >3 minutes
Pressure error activation	Pressure <20% PLo (>60s)
Sensor input	4-20mA, 0...10Bar (sensor must work from 11V=)
Sensor failures detection	Open circuit and short circuit
Alarm contact	5A - 250V~ / 5A - 30V=
Alarm contact activation	Overload, phase failure, sensor failure, air-error and pressure-error
Recording information (PUMPCHECK)	Module identification number, counters resets, pumps running hours, pumps starts, pumps alarms and last alarm tripping current
Size/Weight/IP/Temperature	240 (height) x 190 (width) x 110 (depth) / 1820g / IP66 / -10 +55°C